



# きみの街に人形劇がやってくる！

実施日程 都道府県

11月 京都府船井郡 12月 福井県坂井市  
 石川県鳳珠郡 富山県小矢部市  
 福井県敦賀市



## デフ・パペットシアター・ひとみの紹介

日本てただひとつ、耳の間こえない人と聞こえる人が一緒に人形劇を作っているフロの劇団です。

1980年に劇団創立。今年に劇団ができてから40年目です。

北海道から沖縄まで、日本全国で公演しています。

海外公演も多く、チェコ、フランス、ポーランド、エジプト、イエメン、アラブ首長国連邦、バーレーン、カンボジア、香港、韓国、ニュージーランド、アメリカなどで公演してきました。

劇団の名前ってどういう意味？

ろう者と聴者が共につくる  
デフ・パペットシアター・ひとみ  
DEAF PUPPET THEATER HITOMI

デフ = deaf (耳が聞こえない人)  
パペットシアター = Puppet Theater (人形劇団)  
ひとみ = 目で見たのしむ

### キャスト

榎本 トオル  
 加藤 埜明  
 鈴木 文  
 やなせ けいこ  
 URARA  
 近藤 隼

### スタッフ

構成・演出：くすのき燕  
 美術：太田 拓美 音楽：田丸 智也 / やなせ けいこ  
 照明：後藤 義夫 音響スラン：森下 勝史  
 音響操作：中山 知二 舞台監督：やなせ けいこ  
 演出助手：木俣 かおり マイム指導：チカパン  
 スライド写真：古屋 均  
 スロプログラムデザイン：宿谷 とも美 / ミナミデ タカユキ



## デフ・パペットシアター・ひとみの手話

**【聾】** デフ：右手のひらで右耳をふさくようにする。

**【人形】** パペット：右手の親指と人差指と中指を立てて指先を動かす。

**【劇】** シアター：お互い違いに向けた両手首を返しながら前後させる。

**【団体】** シアター：指先を上に向けた両手で水平に手前に円を描く。

**【目】** ひとみ：右人差指で右目をさす。

## 知っていますか？

### ～10月1日は「国際音楽の日」です～

1977年にユネスコの要請で設立された国際音楽評議会という会議で、翌年の1978年から毎年10月1日を、世界のひとびとが音楽を通じてお互いに仲良なり交流を深めていくために「国際音楽の日」とすることにしました。

日本では、1994年から毎年10月1日を「国際音楽の日」と定めています。

令和2年度 文化芸術による子供育成総合事業—巡回公演事業—

ろう者と聴者が共につくる  
デフ・パペットシアター・ひとみ  
DEAF PUPPET THEATER HITOMI



# はこ / BOXES

ぼくすいーず  
じいちゃんのオルゴール



撮影：古屋 均

文化芸術による子供育成総合事業—巡回公演事業—

我が国の一流の文化芸術団体が、小学校・中学校等において公演し、子供たちが優れた舞台芸術を鑑賞する機会を得ることにより、子供たちの発想力やコミュニケーション能力の育成、将来の芸術家の育成や国民の芸術鑑賞能力の向上につなげることを目的としています。

事前のワークショップでは、子供たちに実演指導又は鑑賞指導を行いなます。また、実演では、できるだけ子供たちにも参加してもらいます。



大きい「はこ」 小さい「はこ」  
つめたい「はこ」 ぬくもりの「はこ」  
すべては「はこ」からはじまった…。

ものがたり

ひとりの男の子がおさななじみの女の子に恋をしました。  
でも、気持ちを伝えるのはたいへんで、なかなか言い出せません。  
ある日、男の子はオルゴールをおくります。  
男の子の気持ちを知った女の子。  
心をかよわせたふたりはとても幸せになりました。

そんなとき、戦争が始まります。  
男の子は兵隊になり、ふたりははなればなれに。  
戦争は家族にたくさんのつらい思いをさせました。  
けれど戦争は終わり、男の子は帰ってきます。

愛し合う男の子と女の子は夫婦になります。  
娘が生まれ、ふたりはお父さんとお母さんになりました。

家の中には新しい物がどんどんふえます。  
洗濯機やテレビ、冷蔵庫、扇風機……。  
家族3人はいつも一緒に、楽しく暮らしていました。

やがて、娘は大きくなって結婚し、男の子が生まれます。  
ふたりはおじいちゃんとおばあちゃんになりました。  
新しい家には新しい物がますますふえます。  
家族のくらし方も昔とは変わって、パソコンで仕事におわれたり、  
テレビやゲームに夢中になったり……。  
家族はバラバラになってしまったのでしょうか？  
そんなある日、おばあちゃんが取り出したものは……。



うれしいことや楽しいことだけでなく、かなしいことやつらいことも、  
生きていく中で、家族はたくさん出会います。

みなさんのひいおじいちゃんやひいおばあちゃんの  
若い頃から今の時代までの、ひとつの家族のおはなしです。

今日のお芝居は、みなさんが知っている、または見たことのある人形劇と少しちがう  
と思います。言葉をほとんど使いません。人形はでてきますが、それ以外にでてくる  
ものは「はこ」だけです。でもきっと、お話はわかると思いますし、「はこたち」は色々  
なものに見えるはず。みなさんのもつ「想像力」という力によって、そう見えるの  
です。コナンのように「すいり」をする。科学者のように「すいさつ」をする。  
ほかの人を思いやる。これらは全て、この「そうぞうりょく」によって生み出されます。  
なぞなぞをといたりするの、そうですね。近ごろでは、サッカーでも「そうぞうりょく」  
のあるプレーというのが大事なようです。  
それでは、「そうぞうりょく」をいっぱい使って、このお芝居を楽しんでくださいね。

そうぞうりょく  
くすのき燕  
(演出家)



知っているかな？

洗濯機と手回し脱水機

洗濯物をローラーにはさんで  
くるくる回して水をしぼります。



このお芝居には昔懐かしい機械が出てきます。

黒電話

ダイヤルに指を入れてまわし  
電話をかけます。



蓄音機

ハンドルをくるくるまわすと  
レコードから音楽が鳴ります。



きみも手話を  
やってみよう。

【自分】



ひとさ 指で 胸を指さす。

【お父さん】



みぎひとさし 指で 右の人差指をほおにふれ  
親指を出す。

【お母さん】



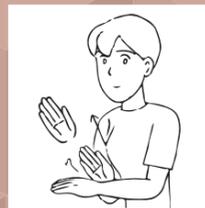
みぎひとさし 指で 右の人差指をほおにふれ  
右小指を出す。

【家族】



ひだり やねがた した 左の屋根形の下で  
みぎで おやゆび 小指を 振る。

【ありがとう】



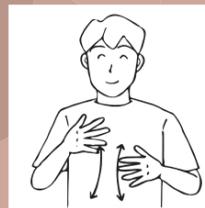
みぎで ひだりてこう かる あ 右手を左手甲に軽く当て  
おが 拝むようにする。

【一緒】



りょうて ひとさし 指で 両手の人差指を  
さゆう あ 左右から合わせる。

【楽しい】



りょうて むね まえ 両手のひらを胸の前で  
こうご じょうげ 交互に上下させる。

引用 『新 日本語-手話辞典』 2011年6月10日発行  
編集 社会福祉法人全国手話研修センター-日本手話研究所  
監修 米川明彦  
発行 一般財団法人全日本ろうあ連盟  
制作・販売 中央法規出版株式会社  
イラスト ふるはしひとみ

※全日本ろうあ連盟および全国手話研修センターの複写許諾を受けて  
います。ただし、この資料の複製は禁止されています。